

9.11.2018

B8-0522/5

**Poprawka 5**  
**Josef Weidenholzer**  
w imieniu grupy S&D

**Projekt rezolucji**  
**PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, Monica Macovei**  
Praworządność w Rumunii

**B8-0522/2018**

**Projekt rezolucji**  
**Umocowanie 12 a (nowe)**

*Projekt rezolucji*

*Poprawka*

– *uwzględniając rezolucję przyjętą 24 maja 2018 r. przez stowarzyszenie Magistrats Européens pour la Démocratie et les Libertés (MEDEL) w sprawie zapewnienia niezależności rumuńskiego systemu sądowego od tajnych i bezprawnych ingerencji agencji wywiadowczych,*

Or. en

9.11.2018

B8-0522/6

## Poprawka 6

**Josef Weidenholzer**

w imieniu grupy S&D

## Projekt rezolucji

**PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, Monica Macovei**

Praworządność w Rumunii

**B8-0522/2018**

## Projekt rezolucji

**Motyw K**

### *Projekt rezolucji*

K. mając na uwadze, że ***trwa debata dotycząca roli*** rumuńskich służb wywiadowczych (SRI) i ich domniemanego zakłócania działalności rumuńskiego sądownictwa, co rodzi pytania na temat ***możliwego zakresu tych zakłóceń i metod ich przeprowadzania***; mając na uwadze, że Komisja Wenecka stwierdza w swojej opinii z dnia 20 października 2018 r., że „konieczny wydaje się szczegółowy przegląd norm prawnych dotyczących kontroli nad służbami wywiadowczymi”<sup>1</sup>;

---

<sup>1</sup> Opinia Komisji Weneckiej nr 924/2018 z dnia 20 października 2018 r. (CDL-AD(2018)017).

### *Poprawka*

K. mając na uwadze, że ***rośnie zaniepokojenie dotyczące wpływu*** rumuńskich służb wywiadowczych (SRI) i ich domniemanego zakłócania działalności rumuńskiego sądownictwa, co rodzi pytania na temat ***niezawisłości władzy sądowniczej oraz prawa do oczyszczenia reputacji w przypadku uniewinnienia***; mając na uwadze, że Komisja Wenecka stwierdza w swojej opinii z dnia 20 października 2018 r., że „konieczny wydaje się szczegółowy przegląd norm prawnych dotyczących kontroli nad służbami wywiadowczymi”<sup>1</sup>; ***mając na uwadze, że protokoły współpracy między rumuńskimi służbami wywiadowczymi a organami sądowymi zostały podpisane i wdrożone, a Komisja Europejska nadal monitoruje Rumunię za pośrednictwem mechanizmu współpracy i weryfikacji***;

---

<sup>1</sup> Opinia Komisji Weneckiej nr 924/2018 z dnia 20 października 2018 r. (CDL-AD(2018)017).

Or. en

9.11.2018

B8-0522/7

**Poprawka 7**

**Josef Weidenholzer**

w imieniu grupy S&D

**Projekt rezolucji**

**PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, Monica Macovei**

Praworządność w Rumunii

**B8-0522/2018**

**Projekt rezolucji**

**Motyw L**

*Projekt rezolucji*

L. mając na uwadze, że w maju 2016 r. **zainicjowano petycję o zmianę** rumuńskiej konstytucji, by ograniczyć definicję rodziny do małżeństwa kobiety i mężczyzny; mając na uwadze, że wiele grup działających na rzecz praw człowieka wyrażało zaniepokojenie, że ten wniosek może doprowadzić do naruszenia międzynarodowych standardów praw człowieka i zwiększyć homofobiczną dyskryminację w Rumunii; mając na uwadze, że zmianę tę parlament zatwierdził większością dwóch trzecich głosów; **mając na uwadze, że w referendum w tej sprawie nie uzyskano wymaganej frekwencji 30 %;**

*Poprawka*

L. mając na uwadze, że **referendum zorganizowane na podstawie zainicjowanej** w maju 2016 r. **petycji w sprawie zmiany** rumuńskiej konstytucji **w ten sposób**, by ograniczyć definicję rodziny do małżeństwa kobiety i mężczyzny, **nie osiągnęło wymaganej frekwencji 30 %;** mając na uwadze, że wiele grup działających na rzecz praw człowieka wyrażało zaniepokojenie, że ten wniosek może doprowadzić do naruszenia międzynarodowych standardów praw człowieka i zwiększyć homofobiczną dyskryminację w Rumunii; mając na uwadze, że zmianę tę parlament zatwierdził większością dwóch trzecich głosów;

Or. en

9.11.2018

B8-0522/8

**Poprawka 8**

**Josef Weidenholzer**

w imieniu grupy S&D

**Projekt rezolucji**

**PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, Monica Macovei**

Praworządność w Rumunii

**B8-0522/2018**

**Projekt rezolucji**

**Motyw N**

*Projekt rezolucji*

N. mając na uwadze, że *UE* jest zobowiązana do poszanowania wolności i pluralizmu mediów, jak również prawa do informacji i swobody wypowiedzi, **zapisanych w art. 11 Karty praw podstawowych i w art. 10 EKPC**; mając na uwadze, że funkcje strażnika publicznego pełnione przez media są istotnym czynnikiem podtrzymania tych praw oraz ochrony wszystkich innych praw podstawowych;

*Poprawka*

N. mając na uwadze, że *Unia Europejska* jest zobowiązana do poszanowania wolności i pluralizmu mediów, jak również prawa do informacji i swobody wypowiedzi; **mając na uwadze, że informowanie o nieprawidłowościach stanowi kluczową część dziennikarstwa śledczego i wolności prasy, a zgodnie z komunikatem Komisji z 23 kwietnia 2018 r. w sprawie wzmocnienia ochrony sygnalistów na szczeblu UE (COM (2018) 0214) w większości państw członkowskich sygnaliści są chronieni jedynie w bardzo ograniczonej liczbie sytuacji**; mając na uwadze, że funkcje strażnika publicznego pełnione przez media są istotnym czynnikiem podtrzymania tych praw oraz ochrony wszystkich innych praw podstawowych;

Or. en

9.11.2018

B8-0522/9

**Poprawka 9**

**Josef Weidenholzer**

w imieniu grupy S&D

**Projekt rezolucji**

**PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, Monica Macovei**

Praworządność w Rumunii

**B8-0522/2018**

**Projekt rezolucji**

**Motyw O**

*Projekt rezolucji*

O. mając na uwadze, że Reporterzy bez Granic zwrócili uwagę na ***próby zamienienia rumuńskich mediów w narzędzia propagandy politycznej oraz wyrazili zaniepokojenie cenzurą polityczną w mediach***<sup>2</sup>;

---

<sup>2</sup> <https://rsf.org/en/romania>

*Poprawka*

O. mając na uwadze, że Reporterzy bez Granic zwrócili uwagę na ***pogarszającą się sytuację mediów w licznych państwach europejskich***<sup>2</sup>;

---

<sup>2</sup> <https://rsf.org/en/romania>

Or. en

9.11.2018

B8-0522/10

**Poprawka 10**  
**Josef Weidenholzer**  
w imieniu grupy S&D

**Projekt rezolucji**  
**PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, Monica Macovei**  
Praworządność w Rumunii

**B8-0522/2018**

**Projekt rezolucji**  
**Motyw Q**

*Projekt rezolucji*

Q. mając na uwadze, że doniesienia o brutalnej interwencji rumuńskiej policji podczas protestów *w dniu* 10 sierpnia 2018 r. *wywołały poważne zaniepokojenie w odniesieniu* do proporcjonalności użycia siły i *naruszeń* praw podstawowych protestujących, *co poskutkowało trwającymi śledztwami w sprawie rumuńskich organów ścigania;*

*Poprawka*

Q. mając na uwadze, że doniesienia o brutalnej interwencji rumuńskiej policji podczas protestów, *które odbyły się* 10 sierpnia 2018 r., *mimo że organizatorzy odmówili przyjęcia za nie odpowiedzialności, wzbudziły poważne obawy co* do proporcjonalności użycia siły i *naruszania* praw podstawowych protestujących;

Or. en

9.11.2018

B8-0522/11

**Poprawka 11**  
**Josef Weidenholzer**  
w imieniu grupy S&D

**Projekt rezolucji**  
**PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, Monica Macovei**  
Praworządność w Rumunii

**B8-0522/2018**

**Projekt rezolucji**  
**Ustęp 3**

*Projekt rezolucji*

3. potępia **brutalną i** nieproporcjonalną interwencję policji podczas protestów w Bukareszcie w sierpniu 2018 r.;

*Poprawka*

3. potępia nieproporcjonalną interwencję **sił** policji **po brutalnych zamieszkach** podczas protestów w Bukareszcie w sierpniu 2018 r.; **oczekuje na wyniki dochodzeń prowadzonych przez rumuńskie organy ścigania;**

Or. en

9.11.2018

B8-0522/12

**Poprawka 12**

**Josef Weidenholzer**

w imieniu grupy S&D

**Projekt rezolucji**

**PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, Monica Macovei**

Praworządność w Rumunii

**B8-0522/2018**

**Projekt rezolucji**

**Ustęp 4**

*Projekt rezolucji*

4. *apeluje* do rumuńskich władz o uwzględnienie gwarancji zapewniających przejrzystą i legalną bazę wszelkiej współpracy instytucjonalnej, by uniknąć wszelkich **zakłóceń naruszających** mechanizmy kontroli i równowagi; apeluje o wzmocnienie kontroli parlamentarnej nad służbami wywiadowczymi;

*Poprawka*

4. *kwestionuje legalność protokołów o współpracy podpisanych przez rumuńskie służby wywiadowcze i organy sądowe; apeluje* do rumuńskich władz o uwzględnienie gwarancji zapewniających przejrzystą i legalną bazę wszelkiej współpracy instytucjonalnej, by uniknąć wszelkich **interwencji pozwalających obejść** mechanizmy kontroli i równowagi; apeluje o wzmocnienie kontroli parlamentarnej nad służbami wywiadowczymi; **wzywa władze rumuńskie, w tym prezydenta Rumunii, do publicznego potępienia tych protokołów;**

Or. en